

Reiskocher Cuiseur de riz Vaporiera per riso « Gusto »



Fust Service
0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

Inhalt / Sommaire / Indice

Sicherheit.....	4
Sicherheitshinweise	7
Vor der Inbetriebnahme	14
Gerätebeschreibung	15
Gebrauchsanleitung	16
Reinigung.....	18
Service	43
Reparatur	44
Technische Daten	45

Sécurité	5
Directives de sécurité.....	19
Avant la mise en service	26
Description de l'appareil.....	27
Mode d'emploi	28
Nettoyage.....	30
Service	43
Réparation	44
Dates techniques.....	46

Sicurezza.....	6
Istruzioni di sicurezza.....	31
Prima della messa in funzione	38
Descrizione dell'apparecchio	39
Istruzioni per l'uso.....	40
Pulizia	42
Servizio	43
Riparazione	44
Dati tecnici.....	47

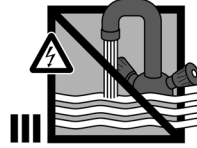
Sicherheit / Sécurité / Sicurezza



I



II



III



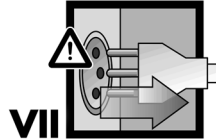
IV



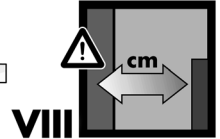
V



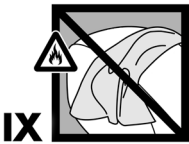
VI



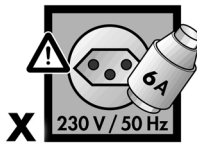
VII



VIII

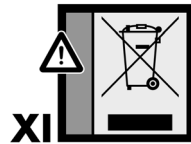


IX



X

230 V / 50 Hz



XI

Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

I. Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst bringen.

II. Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.

III. Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.

IV. Keine scharfen Gegenstände verwenden.

V. Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“/ Seite 11.

XI. Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät. Bringen Sie das Gerät zur nächsten FUST-Filiale.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation FUST le plus proche.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. N'utilisez pas des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ / page 23.

XI. Les appareils usagés doivent être rendus inutilisables. On n'a pas le droit de rejeter les appareils électriques dans les ordures ménagères. Débranchez la fiche de la prise et détachez le cordon d'alimentation de l'appareil. Apportez l'appareil à la prochaine succursale FUST.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina Le mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Le rispetti, per favore, per evitare eventuali ferimenti.

I. In caso di un danneggiamento del cavo d'alimentazione consegnare l'apparecchio al più vicino centro di riparazione FUST.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ / pg. 35.

XI. Gli apparecchi divenuti inservibili devono essere resi inutilizzabili e non possono essere gettati nelle immondizie. Estragga la spina dalla presa di corrente e separi il cavo d'alimentazione dall'apparecchio. Consegna l'apparecchio alla succursale FUST più vicina.

Liebe Kundin, lieber Kunde
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Reiskochers „Gusto“ von Betty Bossi und FUST, mit dem Sie unkompliziert und in kurzer Zeit vielfältige Gerichte zubereiten können.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.

Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt. Der Deckel und Garbehälter werden bei Gebrauch heiss! Achten Sie darauf, sich nicht an diesem Zubehör, am heissen Dampf oder dem Kondenswasser zu verbrühen! Berühren Sie die heissen Geräteteile nur an den Griffen oder verwenden Sie Kochhandschuhe!

Gebrauch

- Der Reiskocher ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Jeglicher Missbrauch des Gerätes ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör oder Zubehör, das ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird. Die Verwendung von falschem Zubehör kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Bitte achten Sie darauf, dass niemals Wasser in das Gehäuse eindringen kann.
- Verwenden Sie den Garbehälter nur mit diesem Gerät und stellen Sie ihn nicht in einen Mikrowellenherd oder in einen Backofen.
- Benutzen Sie das Gerät nie ohne den Garbehälter (c) und stecken Sie das Gerät nicht ein, wenn der Garbehälter leer oder ohne Wasser/Flüssigkeit ist.
- Überfüllen Sie den Garbehälter nicht. Füllen Sie den Garbehälter höchstens bis zur obersten Markierung (5 cups/1l).
- Wartung und Reparaturen, einschliesslich Austausch des Netzkabels nur von Ihrem FUST-Reparaturdienst durchführen lassen. Für Reparaturen dürfen nur Original-

Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.

- Halten Sie das Gerät und besonders alle Teile, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen, sauber!
- Gerät nie mit einer Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nur unter Aufsicht befugt, das Gerät zu benutzen.

- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Ge-**

brauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Das Gerät und dessen Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Reiskocher deshalb nie unbeaufsichtigt, während er angeschlossen ist.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Ersticken droht.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften!

- **Prüfen Sie Ihren Reiskocher vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst, damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann. Sollte der Reiskocher im Wasser stehen, berühren Sie ihn unter keinen Umständen! Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen! Sollte der Reiskocher nass oder feucht geworden sein, ziehen Sie sofort mit Gummihandschuhen den Netzstecker, bevor Sie ihn berühren!**

- Halten Sie das Gerät von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät selbst niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

Netzkabel (I, II, V, VI, VII)

- Im Falle eines beschädigten Stromkabels muss dieses durch den FUST-Reparaturdienst ersetzt werden, da dazu Spezialwerkzeug erforderlich ist. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen.
- Eine Beschädigung des Netzkabels kann Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten wollen, drücken Sie

erst den Funktionswähler in die Position „WARM“, dann ziehen Sie den Netzstecker.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!

- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten oder das Gerät könnte beschädigt werden.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.

- Das Netzkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.

- Knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nicht eng auf.

Stromanschluss (I, X)

⚡ Ein nicht ordnungsgemäßer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.

- Schliessen Sie den Reiskocher nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V/50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).
- Schliessen Sie das Gerät niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.
- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Verwenden Sie niemals ein defektes Stromkabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST-Reparaturdienst.
- Ein Verlängerungskabel sollten Sie nur verwenden, wenn sich dieses in einwandfreiem Zustand befindet.

- Vor dem Reinigen und Aufbewahren immer Gerät vom Netz trennen.

- **Das Gerät ist nur ausgeschaltet, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

- **Bei Nichtbenutzung des Reiskochers muss das Gerät ausgesteckt sein.**

- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.

- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen.

- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Standort (II, III, VIII, IX)

- Benutzen Sie das Gerät auf einer trockenen, hitze- und feuchtigkeitsbeständigen, stabilen Arbeitsfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Unterlage aus Metall.

- Platzieren Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern und sich daran verletzen kann.

- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Behinderungen zu halten.

- Geräteöffnungen niemals abdecken.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und halten Sie es von Hitze und offenen Flammen fern. Benutzen Sie das Gerät daher nicht auf einem Herd.

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste Oberfläche, nicht auf einen weichen

Untergrund wie z.B. auf eine Kunststofftischdecke. Das Gerät darf auch nicht auf einen empfindlichen Untergrund wie einen Glastisch, ein Tischtuch, lackierte Möbel etc. gestellt werden.

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten, etc.. Stellen Sie das Gerät im sicheren Abstand von Wänden oder anderen Objekten auf, die in Brand geraten können wie beispielsweise Gardinen, Handtücher (Baumwolle oder Papier etc.) und platzieren Sie den Reiskocher ausser Reichweite von Kindern.

- Beim Gebrauch entweichen Wärme und Dampf aus dem Gerät. Wählen Sie einen gut belüfteten Standort für das Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zum nächsten Gegenstand oder zur nächsten Wand und decken Sie das Gerät nicht zu.

- Stellen Sie das Gerät nicht unter einen Küchen-Hängeschrank.

Sicherheitshinweise

- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Schwimmbecken etc.) und setzen Sie es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit aus.
- Nichts auf das Gerät stellen.

Verletzungsgefahr

Um Verbrennungen zu vermeiden, bitte immer folgende Vorsichtsmassnahmen beachten:

Während des Betriebs entsteht heisser Dampf.

Gerät immer mit geschlossenem Deckel verwenden.

Niemals Dampfauslassöffnungen abdecken.

Während und nach dem Garen ist der Deckel mit Dampfauslassöffnung heiss.

Der Dampf, der dem Gerät entweicht, ist sehr heiss, verbrennen Sie sich nicht. Denken Sie auch daran, sich nicht über das Gerät zu beugen, während es in Betrieb ist. Das Kondenswasser, das vom Deckel (b) und vom Garbehälter (c) tropft, ist ebenfalls heiss.

Der Garbehälter wird beim Gebrauch sehr heiss, achten Sie darauf, sich nicht daran zu verbrennen.

Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es mit heissen Speisen oder heissem Reis gefüllt ist.

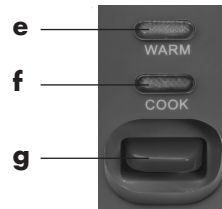
Lassen Sie das Gerät immer auskühlen, bevor Sie den Garbehälter (c) entnehmen.

Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie den Reiskocher aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickengefahr).
- Überprüfen Sie, ob der Reiskocher unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungenügender Kontakt könnte das Gerät beschädigen.
- Entnehmen Sie alle abnehmbaren Teile wie Glasdeckel, Garbehälter, Messbecher und Schöpflöffel und waschen Sie diese mit warmen Seifenwasser. Trocknen Sie alles sorgfältig.
- Das Gehäuse selbst nie mit Wasser in Kontakt bringen!
- Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!

Übersicht / Gerätebeschreibung

- a Dampfauslassöffnung
- b Glasdeckel mit wärmeisoliertem Griff
- c Garbehälter mit Antihafbeschichtung
- d Gehäuse mit wärmeisolierten Griffen
- e Orange Kontrollleuchte „WARM“
- f Rote Kontrollleuchte „COOK“
- g Funktionswähler
- h Messbecher
- i Schöpflöffel
- k Heizplatte



⚡ Ein Stromschlag kann tödlich sein. Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.

Gerichte kochen



1. Stellen Sie das Gerät an einen geeigneten Ort.

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gehäuse sauber und trocken ist und die innenliegende Heizplatte ebenfalls sauber, trocken und kalt ist.

- Den Garbehälter bitte mit Sorgfalt behandeln. Sollte er zerkratzt oder verbeult sein, funktioniert er nicht mehr so gut.

2. Wiegen Sie mit einer Küchenwaage die benötigten Zutaten ab. Beachten Sie die Rezepte im beigelegten Rezeptbüchlein.

- Falls im Rezept Reis als Zutat enthalten ist, spülen Sie diesen in einem Sieb unter fließendem, kaltem Wasser, so lange, bis dieses klar ist. Lassen Sie den Reis gut abtropfen.

Achtung:

Wenn Sie den Reis nicht waschen, verschlechtert sich das Kochergebnis und es entsteht mehr Schaum und Dampf im Garbehälter.

- Nehmen Sie den Garbehälter aus dem Gerät und füllen Sie die im Rezept angegebenen Zutaten hinein. Rühren Sie alles gut um.

Hinweis: Verwenden Sie zum Umrühren keine scharfkantigen Gegenstände, diese können die Antihftbeschichtung beschädigen.

Falls Sie nur Reis kochen möchten, können Sie die Reismenge individuell Ihren Bedürfnissen anpassen. Die nachfolgende Tabelle hilft Ihnen dabei.

Verhältnis Reis/Wasser	
Messbecher roher Reis	Messbecher Wasser
2	3 – 3,5
4	5 – 5,5
5	6

Die Mengenangabe des Wassers ist ein Mittelwert, verändern Sie das Verhältnis Reis / Wasser je nach Geschmack. Bei mehr Wasser wird der Reis weicher, bei weniger Wasser wird der Reis bissfester.

Gebrauchsanleitung

Beispiel:

Wenn Sie 5 Portionen kochen wollen, geben Sie 5 Messbecher Reis in den Behälter und füllen Sie den Behälter mit 6 Messbecher Wasser.

Achtung:

Niemals Wasser oder eine andere Flüssigkeit in das Geräteinnere giessen!

- Überfüllen Sie den Garbehälter nicht. Füllen Sie ihn höchstens bis zur obersten Markierung „5 cups/1l“.
- Wischen Sie die Aussenseite des Garbehälters mit einem sauberen Tuch ab, damit nichts in das Geräteinnere gelangt.

3. Setzen Sie den Garbehälter in das Gerät.

Vermeiden Sie unbedingt Verunreinigungen im Geräteinneren, denn diese würden während des Kochvorgangs verbrannt werden und es entsteht ein unangenehmer Geruch.

4. Drehen Sie den Garbehälter leicht hin und her, damit er gut auf der Heizplatte aufliegt.

5. Setzen Sie den Glasdeckel (b) auf den Garbehälter, die Dampfauslassöffnung sollte nicht in die Richtung des Kochs zeigen.

Achtung: Der Deckel sollte während des gesamten Kochprozesses auf dem Gerät bleiben!

6. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Das orange Kontrolllicht leuchtet auf.

7. Drücken Sie den Funktionswähler (g) nach unten. Die rote Kontrollleuchte „COOK“ (f) leuchtet auf (das orange Kontrolllicht erlischt) und der Kochvorgang beginnt. Wird der Funktionswähler nicht gedrückt, bleibt das Gerät automatisch in der Warmhaltefunktion und die orange Kontrollleuchte „WARM“ (e) leuchtet auf.

8. Der Kochvorgang wird automatisch gestoppt, sobald das Gericht gar ist und die Warmhaltephase beginnt. Der Funktionswähler springt nach oben und die orange Kontrollleuchte „WARM“ leuchtet auf (das rote Kontrolllicht erlischt).

9. Falls Sie Reis gekocht haben, lassen Sie diesen nun idealerweise noch 15 Minuten im Gerät, damit er locker und leicht wird.

10. Öffnen Sie den Deckel und rühren Sie das Gericht mit dem Schöpföffel um. Sie können das Gericht aber auch dank der Warmhaltefunktion bis zu 1 Stunde zugedeckt warmhalten.

Verwenden Sie keine scharfkantigen Gegenstände, um das Gericht zu entnehmen, diese können die Antihaftbeschichtung des Garbehälters beschädigen.

Halten Sie das Gericht nicht länger als 1 Stunde warm!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bevor Sie den Garbehälter entnehmen.

Achtung: Der Garbehälter kann noch heiss sein!

Wichtig:

Um die Warmhaltefunktion zu stoppen und das Gerät auszuschalten, müssen Sie den Netzstecker ziehen!

Reinigung (III, IV, VII)

- Vor Beginn der Reinigung achten Sie bitte darauf, dass der Reiskocher vollständig ausgekühlt und nicht an das Netz angeschlossen ist.
- Waschen Sie alle entnehmbaren Teile von Hand mit warmem Seifenwasser und trocknen Sie alles sorgfältig. Geben Sie die Teile nicht in die Spülmaschine!

Tipp:

Sollte Reis im Garbehälter kleben, füllen Sie den Garbehälter mit heissem Wasser, geben Sie etwas mildes Spülmittel dazu und lassen Sie ihn 10 Minuten einweichen.

- Wischen Sie die Oberfläche des Reiskochers und die Heizplatte mit einem leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernde Reiniger, Azeton oder Alkohol.

Tauchen Sie den Reiskocher, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals ins Wasser und halten Sie ihn nie unter fließendes Wasser! Sollte doch versehentlich Wasser mit der Heizplatte oder dem Funktionswähler in Kontakt kommen, ziehen Sie mit Gummihandschuhen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie alles trocknen.

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce cuiseur de riz « Gusto » de Betty Bossi et FUST, avec lequel vous pouvez facilement et rapidement préparer de nombreux plats.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Veillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risques d'accidents et dommages. Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous permettre de vous y référer éventuellement plus tard.

⚡ Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant en contact avec de l'eau. Le couvercle et la cuve de cuisson chauffent pendant l'utilisation. Veillez à ne pas vous brûler avec ces accessoires, ni avec la vapeur ou l'eau condensée. Touchez seulement des pièces chaudes aux poignées ou avec des gants à cuire !

Usage

- Le cuiseur de riz est destiné exclusivement à l'usage privé. N'utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans ce mode d'emploi. Tout emploi abusif est strictement interdit en raison des risques éventuels! En cas d'utilisation abusive ou de fausse manipulation de l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à toute garantie.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine et les pièces de rechange explicitement recommandées par le

fabricant. L'utilisation d'accessoires non conformes peut endommager l'appareil.

- Ne laissez jamais de l'eau s'introduire dans le corps de l'appareil.
- Utilisez la cuve de cuisson seulement avec cet appareil et ne la mettez pas dans un four à micro-ondes ou un four.
- N'utilisez jamais l'appareil sans la cuve de cuisson (c) et ne branchez pas l'appareil si la cuve de cuisson est vide ou sans eau/liquide.
- Ne surchargez pas la cuve de cuisson. Remplissez la cuve de cuisson au maximum jusqu'au marquage supérieur (5 cups/1l).
- Faites faire l'entretien et les réparations, incluant le remplacement du cordon d'alimentation, uniquement par votre service de réparation FUST. Lors des réparations, il faut exclusivement utiliser des pièces de rechange originales FUST, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez d'être blessé.

- Maintenez l'appareil propre et tout particulièrement les éléments qui entrent en contact avec les aliments.
- Ne mettez jamais l'appareil en fonction à l'aide d'une minuterie ou d'une télécommande.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Les personnes sous influence de l'alcool ou de médicaments sont seulement autorisées à utiliser l'appareil sous surveillance.

- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- **Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser ce cuiseur de riz lorsqu'ils sont supervisés ou instruits consciencieusement et qu'ils ont compris les risques y liés.**

Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de moins de 8 ans de nettoyer ou entretenir l'appareil. Les enfants âgés de 8 ans ou plus doivent être supervisés.

- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart des enfants moins de 8 ans.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Ne laissez jamais le cuiseur de riz sans surveillance lorsqu'il est branché.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.
- Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.

Risque d'électrocution (X)

Faites attention à ne pas toucher les pièces sous tension. Une décharge électrique peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez respecter les directives suivantes!

- **Contrôlez le cuiseur de riz avant la mise en service. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise sont endommagés ou lorsque l'appareil présente des irrégularités ou a subi une chute. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Apportez-le à la prochaine station après-vente FUST qui pourra le contrôler et, si nécessaire, réparer. Dans le cas où le cuiseur de riz est stationné dans l'eau, ne le touchez pas en aucune circonstance ! Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides ! Lorsque le cuiseur de riz est devenu humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement du courant avec des gants en caoutchouc, avant de le toucher !**

- Evitez d'exposer l'appareil directement aux rayons du soleil. Maintenez-le à l'écart de la chaleur et de rebords tranchants. N'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.

- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou l'appareil lui-même dans l'eau ou autre liquide.

Cordon d'alimentation (I, II, V, VI, VII)

- Si le cordon d'alimentation est défectueux, vous devez le faire remplacer par le service après-vente de FUST puisque cela nécessite des outils spéciaux. Ne pliez et ne tordez pas le cordon et protégez-le d'objets chauds.

- L'endommagement du cordon d'alimentation peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.

- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon ni en touchant la prise avec les mains humides.

- Pour éteindre l'appareil, poussez d'abord le sélec-

teur de fonction en position « WARM » et puis débranchez le cuiseur de riz.

- Débranchez toujours l'appareil lorsque le cuiseur de riz n'est pas en service.

- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le cordon d'alimentation. Risque de court circuit et d'incendie !

- Placez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse pas trébucher. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation, afin que l'appareil ne tombe pas ou que personne ne se blesse.

- Le cordon d'alimentation ne doit jamais toucher les surfaces et pièces chaudes de l'appareil.

- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne l'enroulez pas de façon serrée.

Branchement électrique (I, X)

 Une mauvaise utilisation du courant peut provoquer la mort.

- Ne branchez le cuiseur de riz qu'à une prise de courant alternatif d'une tension de 230 V/50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être de 6 ampères au minimum (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).
- Ne branchez jamais l'appareil à une multiprise ou à une prise à laquelle d'autres appareils sont également branchés.
- Ne branchez jamais l'appareil dans une prise endommagée ou mal fixée. Risque de décharge électrique et d'incendie !
- N'utilisez jamais de cordon d'alimentation défectueux. Contactez le service après-vente de FUST en cas d'un mauvais fonctionnement.
- Utilisez seulement des rallonges électriques en bon état.

- Avant le nettoyage et le rangement débranchez toujours l'appareil.
- **L'appareil est seulement éteint quand la fiche est tirée de la prise électrique.**
- **Lors de la non utilisation du cuiseur de riz, il doit être débranché.**
- Vérifiez de temps en temps que l'appareil et la fiche sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.
- Ne portez en aucun cas la main à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez toujours d'abord la fiche réseau avant de le sortir.
- Afin de garantir une protection supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser un interrupteur de sécurité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

Emplacement (II, III, VIII, IX)

- Utilisez l'appareil sur un plan de travail résistant à la chaleur et à l'humidité, sec et stable. Ne placez pas l'appareil sur une surface métallique.

- Placez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse pas trébucher ou se blesser.

- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux familiers.

- Ne recouvrez jamais les ouvertures de l'appareil.

- Ne pas laisser pendre le cordon afin que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser.

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et protégez-le de la chaleur et des flammes. N'utilisez donc pas l'appareil sur un réchaud.

- Posez l'appareil sur une surface dure et étanche, pas sur une surface molle comme

une nappe en plastique par exemple. L'appareil ne doit pas non plus être posé sur une surface sensible comme une table en verre, une nappe, des meubles laqués etc..

- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur comme par exemple un four, une gazinière, une plaque de cuisson etc.. Posez l'appareil en conservant une distance de sécurité par rapport aux murs et autres objets qui risqueraient de prendre feu ou de fondre, comme par exemple du plastique, des rideaux, des serviettes (en coton ou en papier etc.) et placez le cuiseur de riz en-dehors de la portée des enfants.

- Lors de l'utilisation, de la chaleur et de la vapeur s'échappent de l'appareil. Utilisez un emplacement bien aéré pour l'appareil avec un espace de 20 cm minimum jusqu'au prochain objet ou le prochain mur, et ne couvrez pas l'appareil.

Directives de sécurité

- Ne posez pas l'appareil sous un buffet de cuisine pendant son fonctionnement.
- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau (par ex. une baignoire, une piscine etc.) et ne l'exposez ni à la pluie, ni à l'humidité.
- Ne placez rien sur l'appareil.

Risque de blessures

Afin d'éviter des brûlures, suivez toujours les conseils de sécurité suivants:

Lorsque l'appareil est en marche, de la vapeur chaude s'échappe.

Lorsque l'appareil est en fonction, gardez le couvercle fermé.

Ne couvrez jamais les ouvertures d'évacuation de la vapeur.

Pendant et après la cuisson, le couvercle avec son ouverture d'évacuation de la vapeur est chaud.

La vapeur qui s'échappe de l'appareil est très chaude, ne vous brûlez pas. Pensez aussi à ne pas vous pencher au-dessus de l'appareil pendant qu'il est en marche. L'eau condensée qui s'égoutte du couvercle **(b)** et de la cuve de cuisson **(c)** est également chaude.

La cuve de cuisson devient très chaude à l'utilisation, veillez à ne pas vous brûler.

Ne transportez pas l'appareil quand il est rempli du riz ou du plat chaud.

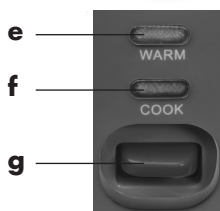
Laissez toujours l'appareil refroidir avant de sortir la cuve de cuisson **(c)**.

Avant la mise en service

- Sortez le cuiseur de riz de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Assurez-vous que des enfants ne jouent pas avec, surtout avec les sacs plastiques (risque d'étouffement).
- Vérifiez que le cuiseur de riz n'est pas endommagé. S'il est endommagé, contactez votre service client FUST.
- Vérifiez toujours avant l'usage que la fiche et la prise électrique sont en bon état. Un contact insuffisant pourrait endommager l'appareil.
- Retirez toutes les pièces amovibles telles que le couvercle en verre, la cuve de cuisson, le verre doseur et la cuillère. Lavez-les avec de l'eau chaude savonnée et séchez tout soigneusement.
- Ne mettez pas le corps de l'appareil en contact avec l'eau!
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs !

Description de l'appareil

- a Ouverture d'évacuation de la vapeur
- b Couvercle en verre avec poignée thermo isolante
- c Cuve de cuisson avec revêtement antiadhésif
- d Corps de l'appareil avec poignées thermo isolantes
- e Témoin lumineux orange « WARM »
- f Témoin lumineux rouge « COOK »
- g Sélecteur de fonction
- h Verre doseur
- i Cuillère
- k Plaque chauffante



Mode d'emploi

⚡ Une décharge électrique peut être mortelle ! Veuillez suivre les consignes de sécurité.

Cuire des plats



1. Posez l'appareil à un endroit adéquat.

- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le boîtier soit propre et sec, ainsi que la plaque chauffante intérieure qui doit également être froide.

- Servez-vous de la cuve de cuisson avec soin. Lorsqu'elle est griffonnée ou bosselée, elle perd de sa performance.

2. Pesez les ingrédients nécessaires à l'aide d'une balance de cuisine. Référez-vous aux petits livres de cuisine fournis.

- Si votre recette contient du riz, rincez-le dans une passoire sous de l'eau froide courante jusqu'à ce qu'il soit translucide. Laissez-le ensuite s'égoutter.

Attention :

Sans laver le riz, le résultat de cuisson sera inférieur et la production de mousse et de vapeur dans la cuve sera accrue.

- Retirez la cuve de cuisson de l'appareil et remplissez-la avec les ingrédients contenus dans votre recette. Mélangez bien le tout.

Remarque : N'utilisez pas d'objets pointus pour mélanger, ils risqueraient d'endommager le revêtement antiadhésif.

Si vous ne souhaitez cuire que du riz, vous pouvez adapter la quantité à vos besoins. Le tableau suivant vous aide pour cela.

Relation riz / eau	
Verre doseur avec riz cru	Verre doseur avec d'eau
2	3 – 3,5
4	5 – 5,5
5	6

La quantité affichée d'eau est une donnée moyenne, modifiez le rapport riz / eau selon vos goûts. Avec plus d'eau le riz devient plus mou, avec moins d'eau il devient plus dur.

Exemple :

Si vous souhaitez préparer 5 portions de riz, insérez 5 verres doseur de riz dans le récipient avec 6 verres doseur d'eau.

Attention :

Ne versez jamais de l'eau ou un autre liquide dans l'intérieur de l'appareil !

- Ne remplissez pas trop la cuve de cuisson. Remplissez-la au maximum jusqu'au marquage du haut „5 cups/1l“.

- Essayez l'extérieur de la cuve de cuisson avec un chiffon propre, pour qu'il n'y ait pas des ingrédients qui parviennent dans l'intérieur de l'appareil.

3. Mettez la cuve de cuisson dans l'appareil.

Évitez à tout prix les salissures à l'intérieur de l'appareil, celles-ci brûleraient pendant le fonctionnement et provoqueraient une odeur désagréable.

4. Tournez la cuve un peu sur la plaque afin d'assurer un bon positionnement.

5. Mettez le couvercle en verre (b) sur la cuve de cuisson, l'ouverture d'évacuation de la vapeur n'est pas dirigée vers vous.

Attention : Pendant que l'appareil est en fonction, le couvercle doit rester sur l'appareil !

6. Ensuite, branchez la fiche dans une prise électrique adéquate. Le témoin lumineux orange s'allumera.

7. Appuyez le sélecteur de fonction (g) vers le bas. Le témoin lumineux rouge « COOK » (f) s'allume (le témoin lumineux orange s'éteint) et le processus de cuisson se met en place. Si vous n'appuyez pas sur le sélecteur de fonction, l'appareil reste automatiquement en fonction maintien au chaud et le témoin lumineux orange « WARM » (e) s'allume.

8. La cuisson est interrompue automatiquement dès que le plat est cuit, et la phase de maintien au chaud démarre. Le sélecteur de fonction saute vers le haut et le témoin lumineux orange « WARM » s'allume (le témoin lumineux rouge s'éteint).

9. Si vous avez cuit du riz, laissez-le idéalement pendant encore 15 minutes dans l'appareil afin qu'il devienne aéré et léger.

10. Ouvrez le couvercle et mélangez les ingrédients avec la cuillère. Vous pouvez également maintenir le plat au chaud dans l'appareil fermé pendant max. une heure.

N'utilisez pas d'objets aigus pour retirer le plat de la cuve de cuisson, ils risquent d'endommager le revêtement antiadhésif.

Ne maintenez pas le plat pendant plus d'une heure au chaud.

Nettoyage

- Débranchez la fiche de réseau de la prise électrique avant de sortir la cuve de cuisson.

Attention : La cuve peut être encore chaude !

Important :

Afin d'arrêter la fonction maintien-au-chaud et pour éteindre le cuisinier de riz, vous devez débrancher l'appareil!

Nettoyage (III, IV, VII)

- Avant de commencer le nettoyage, assurez-vous que le cuisinier de riz est complètement refroidi et n'est pas branché au réseau.
- Lavez toutes les pièces amovibles à main avec de l'eau chaude savonneuse et séchez tout soigneusement. Ne mettez pas les pièces dans le lave-vaisselle.

Conseil :

Au cas où le riz colle à la cuve de cuisson, remplissez la cuve avec de l'eau chaude, ajoutez un peu de produit vaisselle et laissez tremper pendant environ 10 minutes.

- Essuyez la surface de l'appareil et la plaque avec un chiffon humide. N'utilisez pas de serpillière, de laine d'acier, de produit à récurer, d'acétone ou d'alcool.

Ne plongez jamais dans l'eau ni le cuisinier de riz, ni le cordon d'alimentation, ni la fiche de réseau. Ne les passez jamais sous l'eau courante. Si, par accident, la plaque chauffante ou le sélecteur entrent en contact avec l'eau, enfiler des gants en caoutchouc, débranchez l'appareil et laissez tout sécher.

Gentile cliente

Ci congratuliamo per l'acquisto di questa vaporiera per riso „Gusto“ da Betty Bossi e FUST, con la quale Lei può cuocere e preparare in breve tempo pietanze diverse.



Leggere con attenzione questo libretto di istruzioni prima di installare e di usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni ed incidenti. Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non mettere mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua. Il coperchio e il recipiente di cottura diventano bollenti durante l'uso. Badare a non bruciarsi agli accessori, al vapore caldo od all'acqua condensata. Toccare i pezzi dell'apparecchio solamente alle impugnature oppure usare guanti per cuocere!

Uso

- La vaporiera per riso è destinata esclusivamente per l'uso domestico. Ogni abuso è vietato severamente a causa dei rischi collegati a questo! Utilizzare l'apparecchio solamente nel modo illustrato in queste istruzioni. Se l'apparecchio è usato per uno scopo diverso da quello previsto od abusato, nessuna responsabilità potrà essere assunta per danni eventuali.
- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale od industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.
- Utilizzare unicamente gli accessori originali ed i pezzi di ricambio che sono racco-

mandati esplicitamente dal fabbricante. L'uso di accessori non originali può danneggiare l'apparecchio.

- La base dell'apparecchio non deve mai venire a contatto con l'acqua.
- Utilizzare il recipiente di cottura solamente con quest'apparecchio e non metterlo mai nel forno da cucina od in un forno a microonde.
- Non utilizzare l'apparecchio mai senza il recipiente di cottura (c) e non allacciare l'apparecchio quando il recipiente di cottura è vuoto o senza acqua/liquidi.
- Non sovraccarichi il recipiente di cottura. Riempia il recipiente di cottura al massimo fino alla marcatura superiore (5 cups/1l).
- L'assistenza tecnica come riparazioni e cambio del cavo di alimentazione devono essere effettuate esclusivamente dal Suo servizio riparazioni FUST. Per le riparazioni devono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali, altrimenti l'apparecchio potrebbe esse-

re danneggiato o Lei potrebbe ferirsi.

- Mantenere sempre pulito l'apparecchio e soprattutto tutte le parti che vengono a contatto con gli alimenti.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer od un telecomando.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali non sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio che sotto sorveglianza.

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'impiego.
- **Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni ed oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, quando questi vengono sorvegliati o quando vengono istruiti in relazione all'utiliz-**

zo sicuro dell'apparecchio, avendo compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo. **Bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite dai bambini, a meno che questi abbiano 8 anni o più grandi e vengono sorvegliati.**

- L'apparecchio e il suo allacciamento elettrico sono da tenere lontano da bambini più piccoli di 8 anni.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Perciò non lasci mai la vaporiera per riso incustodita quando è allacciata.

- Bambini non devono giocare con nastri adesivi e materiale di imballaggio dell'apparecchio perché questo comporta un rischio di soffocamento.

- **I bambini devono essere sorvegliati, in modo che questi non giochino con l'apparecchio.**

Scossa elettrica (X)

Badi a non toccare le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può portare a ferimenti gravi od addirittura alla morte. Osservare gentilmente le seguenti norme!

- **Controllare la Sua vaporiera per riso prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina di corrente sono danneggiati o l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto od è danneggiato. Non effettuare mai da soli riparazioni, ma portare l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazioni FUST, in modo che possa essere esaminato od in caso possa essere riparato. Se la vaporiera dovesse trovarsi in acqua, non toccarla in nessun caso! Non toccare mai l'apparecchio con mani umide o bagnate! Se la vaporiera dovesse essere bagnata od umida, staccare subito la spina di corrente con guanti in gomma, prima che Lei la tocchi!**

- Mantenere lontano l'apparecchio da calore, dai raggi diretti del sole e bordi appuntiti. Non utilizzare mai l'apparecchio con mani umide.
- Non immergere mai il cavo elettrico, la spina di rete o l'apparecchio stesso nell'acqua o in altri liquidi.


Cavo di alimentazione (I, II, V, VI, VII)

- Nel caso di un cavo di alimentazione danneggiato, questo deve essere sostituito per il servizio dopo vendita FUST poiché sono necessari degli attrezzi speciali. Non incastrare il cavo di alimentazione e lo protegga da oggetti caldi.
- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con le mani bagnate.
- Per spegnere l'apparecchio, premere per primo il regolatore di funzione nella

posizione „WARM“ (caldo) e poi estrarre la spina dalla presa di corrente.

- Estragga sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso. Pericolo di corto circuito ed incendio!
- Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparsi. Ciò potrebbe provocare ferimenti o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa buttare giù l'apparecchio e ferirsi.
- Il cavo elettrico non deve venire a contatto con le parti bollenti dell'apparecchio.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione e non avvolgerlo troppo stretto.

Allacciamento elettrico (I, X)

 **Un trattamento della corrente non regolare può avere delle conseguenze mortali.**

- Allacciare la vaporiera per riso solamente ad una presa di corrente alternata con una tensione di 230 V/50 Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 6 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta dei dati).

- Non allacciare mai l'apparecchio ad una presa multipla o ad una presa alla quale sono allacciati altri apparecchi.

- La spina non deve mai essere inserita in una presa di corrente danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica ed incendio!

- Non utilizzare mai un cavo elettrico danneggiato. Nel caso di un danno contattare gentilmente il servizio di riparazioni FUST.

- Non utilizzare una prolunga che non si trovi in perfetto stato.

- Prima d'iniziare con la pulizia o di conservare l'apparecchio fare attenzione che l'apparecchio non sia allacciato alla corrente elettrica.

- **L'apparecchio è spento soltanto quando la spina viene staccata dalla presa di corrente.**

- **Se la vaporiera per riso non viene utilizzata, questa deve essere staccata dalla presa di corrente.**

- Controllare sempre se l'apparecchio od il cavo siano in perfetto stato. Un apparecchio danneggiato non può essere messo in funzione.

- Non cercare mai di acciappare un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare sempre la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua.

- Come protezione supplementare si raccomanda di installare un interruttore di protezione della corrente residua (30 mA massimo). Si rivolga al Suo elettrico.

Collocazione (II, III, VIII, IX)

- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie resistente al calore e all'umidità, asciutta e stabile. Non posizionare l'apparecchio su una superficie metallica.
 - Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciampare.
 - Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata di bambini, animali o persone con „handicap“.
 - Non coprire mai le aperture dell'apparecchio.
 - Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa buttare giù l'apparecchio e ferirsi.
 - Non utilizzare l'apparecchio all'esterno e lo tenere lontano da calore e da fiamme aperte. Non utilizzare la vaporiera su un forno.
 - Mettere l'apparecchio su una superficie stabile. Non posizionarla neanche su un piano morbido, ad esempio su una tovaglia in plastica.
- L'apparecchio non deve essere posto neanche su una superficie delicata come un tavolo in vetro, una tovaglia, mobili laccati ecc..
- Non posizionare l'apparecchio mai nelle vicinanze di apparecchi che trasmettono calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc.. Mettere l'apparecchio con una distanza di sicurezza dalle pareti o altri oggetti, che possono essere infiammabili o sciogliersi come plastica, tende, asciugamani (cotone o carta ecc.) e posizioni la vaporiera fuori della portata dei bambini.
 - Durante l'uso possono fuoriuscire calore e vapore dall'apparecchio. Scegli un luogo ben ventilato per l'apparecchio con una distanza minima di 20 cm tra l'apparecchio e l'oggetto od il muro più prossimo e non copra l'apparecchio.
 - L'apparecchio non deve essere posizionato sotto i pensili da cucina.

Istruzioni di sicurezza

- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere da nessuna parte.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze dell'acqua (per esempio vasca da bagno, piscine ecc.) e non metterlo soggetto alla pioggia od altra umidità.
- Non appoggiare nulla sull'apparecchio.

Rischio di ferimenti

Per evitare scottature, osservare gentilmente sempre le seguenti precauzioni:

Durante l'impiego si crea vapore bollente.

Utilizzare l'apparecchio sempre con il coperchio chiuso.

Non coprire mai le aperture di uscita del vapore.

Durante e dopo la cottura il coperchio con l'apertura di uscita del vapore è bollente.

Il vapore che fuoriesce dall'apparecchio è molto caldo. Badi a non bruciarsi. Si ricordi di non chinarsi sull'apparecchio mentre è in funziona. Anche l'acqua condensata che gocciola dal coperchio **(b)** e da recipiente di cottura **(c)** è molto calda.

Il recipiente di cottura diventa molto caldo durante l'uso. Badi a non bruciarsi.

Non trasportare l'apparecchio quando è pieno di riso caldo o di pietanza calda.

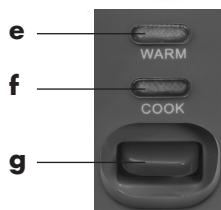
Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di togliere il recipiente di cottura **(c)**.

Prima della messa in funzione

- Estrarre la vaporiera per riso dalla confezione ed eliminare tutte le parti dell'imballaggio. Fare attenzione che i bambini non giochino con queste e soprattutto con le buste in plastica (pericolo di soffocamento).
- Esaminare se la vaporiera per riso non sia danneggiata. In caso contrario contattare il prossimo servizio clienti FUST.
- Controllare sempre prima dell'uso se il connettore dell'apparecchio e la presa di corrente siano in buonissimo stato. Un contatto elettrico insufficiente potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Eliminare tutti i pezzi estraibili come coperchio in vetro, recipiente di cottura, misurino, mestolo e lavarli tutti con acqua insaponata calda. Asciugare il tutto accuratamente.
- Non mettere mai la base dell'apparecchio a contatto con l'acqua!
- Non utilizzare detergenti aggressivi od abrasivi!

Descrizione dell'apparecchio

- a Apertura di uscita del vapore
- b Coperchio in vetro con manico termoisolato
- c Recipiente di cottura con rivestimento antiaderente
- d Base dell'apparecchio con manici termoisolati
- e Spia luminosa ariancione „WARM” – Calda
- f Spia luminosa rossa „COOK” – Cottura
- g Selettore di modo/funzione
- h Misurino
- i Mestolo
- k Piastra di cottura



Istruzioni per l'uso

⚡ Una scossa elettrica può essere mortale! Osservare le norme di sicurezza.

Come cucinare le pietanze



1. Posizioni l'apparecchio in un luogo adeguato.

- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio sia pulito ed asciutto e che la piastra interna sia anche pulita, asciutta e fredda.
- Trattare il recipiente di cottura con cura. Dovesse essere graffiato od ammaccato, non funzionerebbe più bene.

2. Misurare/pesare con una bilancia da cucina gli ingredienti necessari. Osservare le ricette nel libretto di ricette allegato.

- In caso che la ricetta prevede riso come ingrediente, lavarlo in un passino sotto acqua fredda, fino a che questo sia del tutto chiaro/trasparente. Lasciralò sgocciolare bene.

Attenzione :

Quando Lei non lava il riso, il risultato di cottura peggiora e si forma più schiuma e vapore nel recipiente di cottura.

- Estrarre il recipiente di cottura dall'apparecchio. Mescolare bene il tutto.

Osserva: Per mescolare non utilizzare oggetti affilati o appuntiti, questi possono danneggiare il rivestimento antiaderente.

Nel caso Lei desidera cucinare il riso, Lei può regolare la quantità di questo ai Suoi bisogni individuali. La seguente tabella Le può essere di aiuto.

Rapporto riso/acqua	
Misurino riso crudo	Misurino acqua
2	3 – 3,5
4	5 – 5,5
5	6

La quantità di acqua indicata è un valore medio, cambi la proporzione riso / acqua secondo il Suo gusto. Una quantità maggiore dell'acqua rende il riso morbido, una quantità minore lo renderà al „dente“.

Istruzioni per l'uso

Per esempio:

Quando Lei vuole cucere 5 porzioni, metta 5 misurini di riso nel recipiente di cottura e riempirlo con 6 misurini d'acqua.

Attenzione:

Non versare mai acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio.

- Non sovraccarichi il recipiente di cottura. Riempire il recipiente di cottura al massimo fino alla marcatura superiore „5 cups/1l“.

- Pulire l'esterno del recipiente di cottura con un panno pulito per evitare che degli ingredienti entrino nell'apparecchio.

3. Introdurre il recipiente di cottura nell'apparecchio.

Evitare sporco nell'interno dell'apparecchio. In caso contrario eventuali sporcizie brucerebbero durante l'uso e questo emanerebbe un odore sgradevole.

4. Girare il recipiente di cottura avanti ed indietro, in modo che questo poggia bene sulla piastra di cottura.

5. Ponga il coperchio in vetro (b) sul recipiente di cottura, l'apertura di uscita del vapore non dovrebbe trovarsi in direzione del cuoco.

Attenzione: Il coperchio dovrebbe rimanere sempre sull'apparecchio durante tutto il tempo di cottura!

6. Inserire la spina di corrente in una presa di corrente adeguata. La spia di controllo arancione si accende.

7. Premere il selettore di modo/ funzione (g) in basso. La spia luminosa rossa „COOK“ (f) si illuminerà (la spia di controllo arancione si spegne) ed il processo di cottura inizierà. Se il selettore di funzione non viene premuto, l'apparecchio resta automaticamente sulla funzione di mantenimento caldo e la spia di controllo arancione „WARM“ (e) (caldo) si illumina.

8. La cottura sarà interrotta automaticamente quando la pietanza è cotta ed inizia la fase di mantenimento caldo. Il selettore di modo/ funzione scatta in alto e la spia luminosa arancione „WARM“ si illumina (la spia di controllo rossa si spegne).

9. Nel caso Lei ha cotto il riso, lasciarlo ancora 15 minuti nell'apparecchio, in modo che questo sia più morbido e leggero.

10. Aprire il coperchio e mescolare la pietanza con il mestolo e grazie alla funzione di mantenimento caldo, Lei può tenere calda la pietanza per 1 ora.

Non utilizzare degli attrezzi appuntiti per estrarre la pietanza, questi possono danneggiare il rivestimento antiaderente del recipiente di cottura.

Non mantenere la pietanza calda più di 1 ora!

- Staccare la spina dalla presa di corrente, prima di estrarre il recipiente di cottura.

Attenzione: Il recipiente di cottura può essere ancora bollente!

Importante:

Per fermare la funzione di mantenimento caldo e per spegnere l'apparecchio, Lei deve staccare la spina!

Pulizia (III, IV, VII)

- Prima di pulirla badi che la vaporiera non sia allacciata e che sia completamente fredda.
- Tolga tutte le parti amovibili e le lavi a mano con dell'acqua saponata calda ed asciugare del tutto accuratamente. Non mettere le parti nella lavastoviglie!

Consiglio:

Se il riso dovesse attaccarsi al recipiente di cottura, riempire quest'ultimo con acqua bollente, aggiungere un po' di detersivo delicato e lasciarlo agire per 10 minuti.

- Pulire l'esterno dell'apparecchio e la piastra di cottura solamente con un panno umido. Non utilizzare nessuno strofinaccio, lana d'acciaio, abrasivi, acetone od alcool!

Non immergere mai la vaporiera, il cavo elettrico o la spina nell'acqua e non la tenga sotto l'acqua corrente! Se la piastra di cottura o il selettore di funzione dovessero venire per sbaglio a contatto con acqua, staccare con guanti in gomma la spina di rete dalla presa di corrente e lasciare asciugare del tutto.

Ihr zuständiger FUST-Kundendienst bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundendienstes.
Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

Die Garantie:

- FUST übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre Service FUST vous offre les services suivants:

- La réparation et la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service après-vente.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 ou regardez sur www.fust.ch pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

La garantie:

- FUST vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio FUST competente Le offre le prestazioni seguenti:

- La riparazione e la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio dopo vendita nel caso di disturbi del funzionamento. Telefonate il numero 0848 559 111 o consultate presso www.fust.ch per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Garanzia:

- FUST assume responsabilità per il Suo apparecchio per 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Les instructions en français suivant les instructions en allemand.

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen.

Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale.

Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Adressez-vous à la prochaine succursale FUST, si vous désirez plus d'informations.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Si rivolga alla prossima succursale FUST se ha bisogno di più informazioni.

Telefoni il numero 0848 559 111 per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemässe Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Entrez en contact avec le service après-vente FUST le plus proche de chez vous et faites-le réviser. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, stacchi immediatamente la spina dalla presa di corrente. Contattare il prossimo servizio dopo vendita FUST e lo faccia esaminare. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten

Modell	Betty Bossi FUST Reiskocher « Gusto »
Art.-Nr.	250797
Netzspannung	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistung	400 W
Minimum Absicherung	6A
Abmessungen (Ø x Höhe)	ca. 28 x 27 cm
Kabellänge	ca. 1,2 m
Gewicht	1,5 kg
Gehäusematerial	Kunststoff und Aluminium
Füll-Kapazität	1000 ml
Überhitzungsschutz	vorhanden
Geprüft	S+ FO 7
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Dates techniques

Type	Betty Bossi I FUST Cuiseur de riz « Gusto »
Art.-Nr.	250797
Tension nominale	220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance nominale	400 W
Couverture minimale	6A
Dimensions (Ø x hauteur)	env. 28 x 27 cm
Longueur du cordon	env. 1,2 m
Poids	1,5 kg
Matériel du boîtier	matière plastique et aluminium
Capacité	1000 ml
Protection de surchauffe	disponible
Homologation	S+ FO 7
Conforme aux prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans

Modifications techniques réservées.



Dati tecnici

Tipo	Betty Bossi I FUST Vaporiera per riso « Gusto »
Art.-Nr.	250797
Tensione nominale	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza nominale	400 W
Protezione minima	6A
Dimensioni (Ø x altezza)	ca. 28 x 27 cm
Lunghezza del cavo elettrico	ca. 1,2 m
Peso	1,5 kg
Materiale del involucro	materia plastica e alluminio
Capacità	1000 ml
Protezione contro il surriscaldamento	disponibile
Approvato	S+ FO 7
Conforme alle prescrizioni UE	Si
Garanzia di prodotto	2 anni

Salvo modificazione tecniche.

